



EESTI
(Algupärase juhendi
tõlge)

KASUTUSJUHEND PRO TARVIKUSARI **PAS-2620ES**

 **HOIATUS!**



LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA PIDAGE KINNI OHUTU KASUTAMISE REEGLITEST.
SELLE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.

Sisukord

Toote ohutu kasutamine	3
Kirjeldus	7
Enne, kui alustate	8
Komplekti nimekiri.....	8
Kokkupanemine	8
Kütuse ettevalmistamine.....	10
Mootori kasutamine	11
Mootori käivitamine.....	11
Mootori seiskamine.....	12
Hooldamine.....	13
Hooldusjuhised	13
Hooldamine	13
Hoiustamine.....	18
Tehnilised andmed	19
Vastavusdeklaratsioon.....	21

Oluline teave

HOIATUS!

Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist kindlasti läbi.

Lähemalt kasutusjuhendist

- Käesolev juhend sisaldab olulist teavet teie toote kokkupanemise, kasutamise ja hooldamise kohta. Palun lugege juhend hoolikalt läbi ja omandage selles sisalduv teave.
- Hoidke juhendit alati kergesti kättesaadavas kohas.
- Kui juhend on kaduma läinud või kannatada saanud ja ei ole enam loetav, ostke palun oma edasimüüjalt uus juhend.
- Käesolevas juhendis kasutatakse SI-süsteemi ühikuid (International System of Units). Sulgudes toodud numbrid on viiteväärtused ning mõnel puhul võib olla tegemist väikese teisendusveaga. Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Toote kasutuseesmärk

- Antud toode on kerge, suure jõudlusega, bensiinimootoriga seade, mis on ettenähtud tarviku kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet eelpool mainitust erinevatel eesmärkidel.
- Toote täiustamise eesmärkidel võidakse juhendi sisu uuendada ilma sellest eelnevalt ette teavitamata. Mõned kasutatud joonised võivad kirjelduste paremaks kujutamiseks olla tootest erinevad.
- Küsimuste tekkimisel või ebaselguse korral pöörduge palun oma edasimüüja poole. Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Ärge muutke toodet

- Toodet ei tohi muuta.
Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse. Toote muutmisest põhjustatud rikked ei kuulu tootjagarantii alla.

Ärge kasutage toodet, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud

- Toodet ei tohi kasutada, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud. Jälgige, et toodet kontrollitakse ja hooldatakse regulaarselt.
Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Toote laenamine või edasiandmine

- Toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi.
- Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange tootega kaasa ka kasutusjuhend.
Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Toote kasutajad

- Toodet ei tohi kasutada:
 - ♦ inimesed, kes on väsinud
 - ♦ inimesed, kes on tarvitanud alkoholi
 - ♦ inimesed, kes on ravimite mõju all
 - ♦ rasedad
 - ♦ inimesed, kellel on kehv tervislik seisund
 - ♦ inimesed, kes ei ole lugenud läbi kasutusjuhendit
 - ♦ lapsed
- Pidage meeles, et teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste või ohtlike olukordade eest vastutab seadme kasutaja.
Nende juhiste eiramine võib tuua kaasa õnnetuse.
- Toote süütesüsteem tekitab töötamise ajal elektromagnetvälja. Magnetväljad võivad põhjustada häireid südamestimulaatorite töös või seisata südamestimulaatori. Tervisele ohtlike olukordade vältimiseks soovitame südamestimulaatorite kasutajatel pidada enne toote kasutamist nõu oma arsti ja südamestimulaatori tootjaga.



Toote ohutu kasutamine

HOIATUS!

Vibratsioon ja külm temperatuur

- Arvatakse, et mõnedel inimestel esinev Raynaud sündroomina tuntud seisund, võib ilmnedagi just külma ja vibratsiooniga kokkupuutel. Vibratsiooni ja külmaga kokkupuutumine võib põhjustada surisemist ja põletustunnet, millele järgneb sõrmede värvuse kaotus ja tundetus. Soovitame tungivalt järgida järgmisi ettevaatusabinõusid, kuna minimaalne kokkupuute ulatus, mis võiks haigushoo esile kutsuda, ei ole teada.
 - ♦ Hoidke oma keha sooja, eriti just pea, kael, jalalabad, kannad, käelabad ja randmed.
 - ♦ Tagage sagedaste puhkepauside ajal intensiivseid kehalisi harjutusi tehke hea vereringe ja ärge suitsetage.
 - ♦ Piirake töötundide arvu. Proovige täita iga päev töödega, kus trimmeri või teiste käsimootorseadmete kasutamine ei ole vajalik.
 - ♦ Kui tunnete ebamugavustunnet, sõrmede punetust ja paistetamist, millele järgneb valgeks muutumine ja tundetus, pöörduge arsti poole enne, kui külma ja vibratsiooniga uuesti kokku puutute.
- Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Korduva pinge põhjustatud vigastused

- Usutakse, et sõrme-, käe-, käsivarre- ja õlalihaste ning -köõluste liigkasutamine võib põhjustada valu, paistetust, tuimust, nõrkust ja tugevat valu eelnevalt mainitud piirkondades. Teatud korduvad käelised tegevused võivad seada teid tõsisesse korduvast pingest põhjustatud kehavigastuse (RSI) ohtu. RSI ohtu vähendamiseks tehke järgmist:
 - ♦ Vältige oma randmete kasutamist painutatud, sirutatud või pööratud asendis.
 - ♦ Tehke regulaarseid puhkepause korduste vähendamiseks ja laske kätel puhata. Vähendage kordusliigutuste tegemise kiirust ja jõudu.
 - ♦ Tehke harjutusi käe- ja käsivarrelihaste tugevdamiseks.
 - ♦ Pöörduge arsti poole, kui tunnete kätes, käsivartes, randmetes või sõrmedes surinat või tuimust. Mida varem RSI diagnoositakse, seda tõenäolisemalt suudetakse vältida närvide ja lihaste püsikahjustusi.
- Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Asjakohane väljaõpe

- Ärge lubage seadet kasutada ilma asjakohase väljaõppe ja kaitsevahenditeta.
 - Olge läbinisti tuttav seadme juhtseadistega ja seadme õige kasutamisega.
 - Teadke, kuidas seadet seisata ja mootori seisma panna.
 - Teadke, kuidas rakmetega ühendatud seadet kiirelt vabastada.
 - Ärge lubage kellelgi kasutada seadet ilma asjakohase juhendamiseteta.
- Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

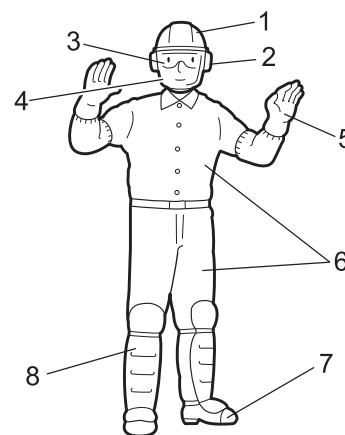
Kandke sobivaid riideid.

- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale.
 - Ärge kandke kaelasidemeid, ehteid või lahtisi rippuvaid riideid, mida seade võiks endaga kaasa haarata.
 - Ärge kandke katmata varvastega jalatseid ega käige paljajalu või paljaste säärtel.
- Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa nägemis- või kuulmiskahjustusi või põhjustada raskeid vigastusi.



Kandke kaitsevahendeid

- Kandke alati järgmisi kaitsevahendeid.
 1. Peakaitse (kiiver): kaitseb teie pead
 2. Kõrvaklapid või kõrvatropid: kaitsevad teie kuulmist
 3. Kaitseprillid: kaitsevad silmi
 4. Näokaitse: kaitseb nägu
 5. Kaitsekindad: kaitsevad teie käsi külma ja vibratsiooni eest
 6. Sobivad tööriided (pikad käised, pikad püksid): kaitsevad keha
 7. Vastupidavad, mittelibisevad kaitsepaad (varbakaitsega) või mittelibisevad tööjalatsid (varbakaitsega): kaitsevad labajalgu
 8. Säärekaitsed: kaitsevad jalgu
- Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa nägemis- või kuulmiskahjustusi või põhjustada raskeid vigastusi.
- Vajaduse korral kasutage alljärgnevat kaitsevarustust.
 - ♦ Tolmumask: kaitseb hingamisorganeid
 - ♦ Mesilasvõrk: mesilaste rünnakute eest kaitsmiseks



Toote ohutu kasutamine

⚠ HOIATUS!

Kasutuskeskkond

○ Ärge kasutage toodet:

- ♦ halbades ilmastikuoludes;
- ♦ järskudel kallakutel või jalgadele kindla toetuspunktita ja seetõttu libedates kohtades;
- ♦ öösel või halva nähtavusega hämarates kohtades.

○ Mõõdukalt kallakul seadet kasutades töötage ühetasase, kontuurilaadse liikumisega.

Kukkumise või libisemise korral või toodet valesti kasutades võib tulemuseks olla raske kehavigastus.

○ Teie enda tervise ja ohutuse ning mugava töötamise huvides kasutage masinat ümbritseva õhutemperatuuri – 5°C kuni 40°C juures.

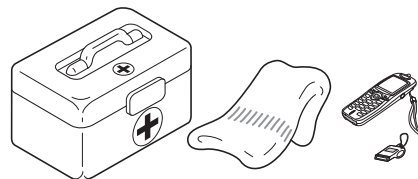
Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Vigastuse puhuks valmisolek

○ Õnnetuse või vigastuse vähetõenäolise asetleidmise korral olge selleks ettevalmistunud.

- ♦ Esmaabikomplekt
- ♦ Käterätikud ja kuivatuslapid (verejooksu peatamiseks)
- ♦ Vile või mobiiltelefon (kõrvalise abi kutsumiseks)

Kui te ei suuda osutada esmaabi või kutsuda kõrvalist abi, võib vigastus halveneda.



Süttimise või suitsu korral seadke ohutus esikohale

○ Kui tuli tuleb mootorist või suitsu tuleb mujalt, kui väljalaskeavast, astuge isikliku ohutuse tagamiseks kõigepealt seadmest eemale.

○ Visake labidaga leegile peale liiva vms, et vältida tule levimist või kustutage tuli tulekustutiga.

Paanikareaktsioon võib põhjustada tule või teiste kahjustuste süvenemise.



Hoiatussildid

⚠ OHT!

See sümbol koos sõnaga "OHT!" (DANGER) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseisjatele raskeid kehavigastusi või nende hukkumise.

⚠ HOIATUS!

See sümbol koos sõnaga "HOIATUS!" (WARNING) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseisjatele raskeid kehavigastusi või nende hukkumise.

⚠ ETTEVAATUST!

"ETTEVAATUST!" (CAUTION) tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis tähelepanuta jätmise korral võib tuua kaasa väiksema või mõõduka kehavigastuse.

Teised tähised



Läbikriipsutatud ringi kujuline sümbol tähendab, et selle juures kirjeldatu on keelatud.

MÄRKUS

Selline eraldiseisev sõnum sisaldab toote kasutamist ja hooldamist puudutavaid näpunäiteid.

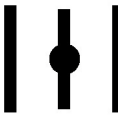
TÄHTIS!

Raamiga ümbritsetud sõna "TÄHTIS!" sisaldab tähtsat toote kasutamist, kontrollimist, hooldamist ja hoiustamist puudutavat teavet.

Sümbolid

Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/kasutus	Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/kasutus
	Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi		Bensiini ja õli segu
	Kandke silma-, kõrva- ja peakaitset		Õhuklapi regulaator asendis „külma käivituse“ (õhuklapp suletud)

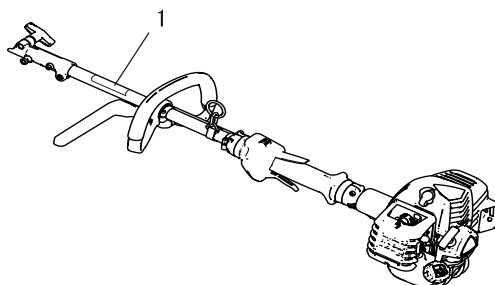
Toote ohutu kasutamine

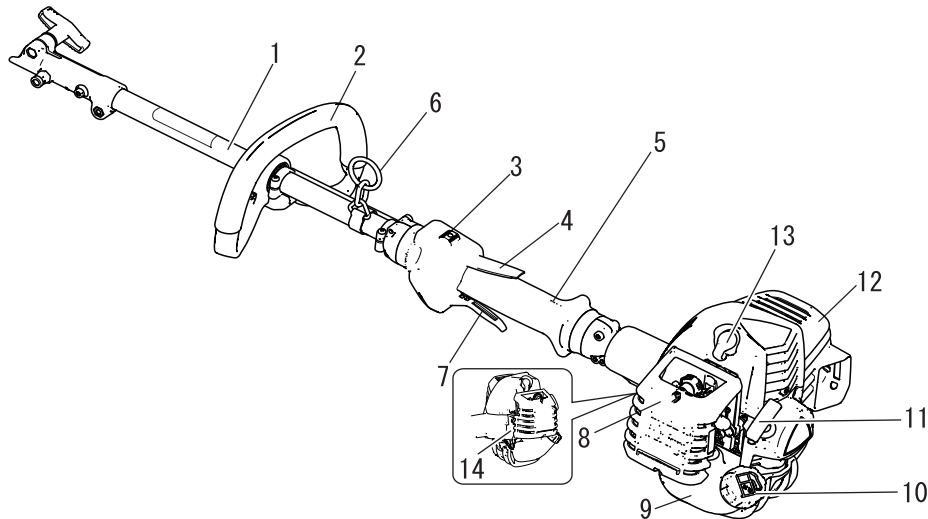
Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/kasutus	Sümboli vorm/kuju	Sümboli kirjeldus/kasutus
	Kandke jalakaitseid ja kindaid		Õhuklapi regulaator asendis „töötamine“ (õhuklapp avatud)
	Avariiseiskamine		Ettevaatust kõrge temperatuuriga piirkondade suhtes
	Ärge kasutage toodet halva ventilatsiooniga kohtades		Tagatud helitugevuse tase
	Ettevaatust süttimise suhtes		Mootori käivitamine
	Ettevaatust elektrilöögi suhtes		Täitepump

Ohutuskleebis(ed)

- Käesolevas juhendis kirjeldatud toodetele on kinnitatud all näidatud ohutuskleebis. Veenduge enne toodet kasutama hakkamist, et saate kleebise tähendusest aru.
- Kui kleebis muutub kulumise või kahjustuse tõttu loetamatuks või koorub maha ja läheb kaotsi, ostke oma edasimüüjalt palun asenduskleebis ja kinnitage see järgneval joonisel näidatud kohta. Veenduge, et kleebis on alati loetav.

1. Ohutuskleebis (osa number X505-006800)



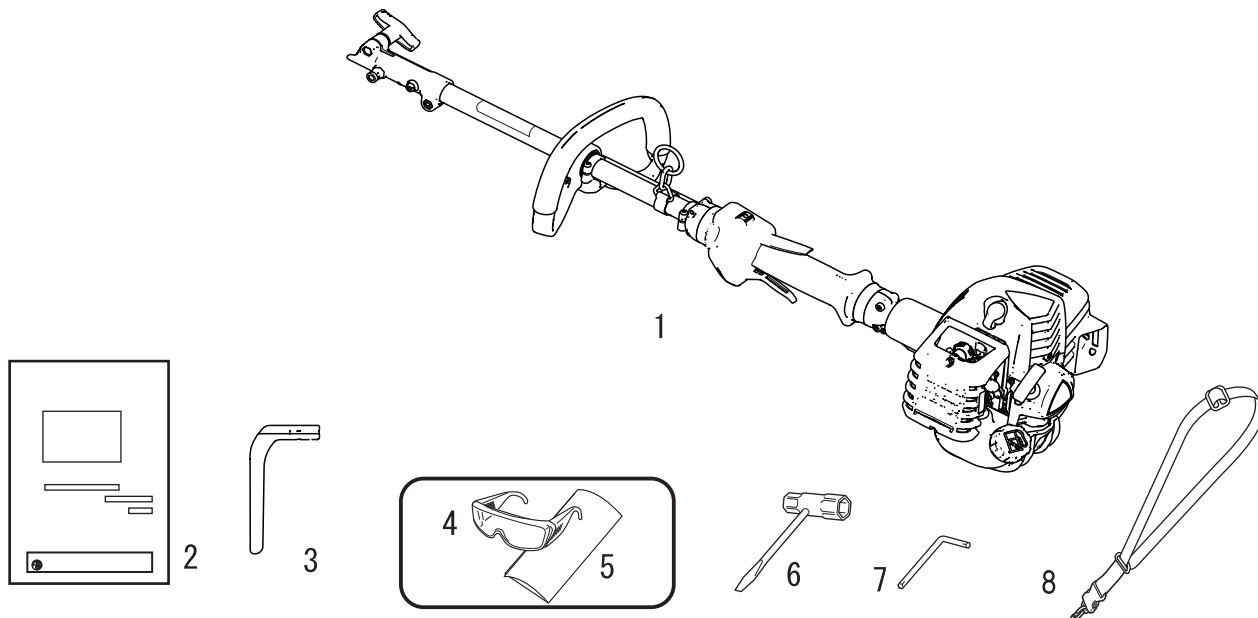


1. **ÜLEMINE VEOVÖLLI KOOST** Sisaldab (parema käe) käepideme koostu, aasa (ees, vasakule käele), käepideme koostu, veotrossi, veovõlli koostu ühendusmuhvi ja mootoriplokki.
2. **Aaskäepide** Eesmine aaskäepide tuleb kinnitada ülemisele veovõlli koostule ning asetada lõikesuuna ja kasutaja mugavuse jaoks vastavalt.
3. **Süütelüliti** Gaasitrikli korpuse peale paigaldatud „liuglüliti“; TÖÖTAMISEKS lükake lüliti ette ja SEISKAMISEKS taha.
4. **Gaasitrikli lukustus** Lukustab gaasitrikli tühikäigu asendisse kuni olete saanud parema käega käepideme ümber hea haarde.
5. **KÄEPIDE** Tagumine käepide (paremale käele).
6. **Riputuskoht** Vahend, millele saab ühendada külge rakmed.
7. **Gaasitrikkel** Aktiveeritakse kasutaja sõrmega ja kasutatakse mootori töökiiruse juhtimiseks.
8. **Õhupuhasti kate** Katab õhufiltrit.
9. **Kütusepaak** Sisaldab kütust ja kütusefiltrit.
10. **Kütusepaagi kork** Kütusepaagi sulgemiseks.
11. **Starteri käepide** Tõmmake mootori käivitamiseks käepidet.
12. **Summuti kate** Summuti katmiseks, et kasutaja ei saaks summuti kuuma pinnaga kokku puutuda.
13. **Süüteküünl**
14. **Tüüp ja seerianumber**

Enne, kui alustate

Komplekti nimekiri

- ♦ Järgnevad osad on pakendikarpi eraldi pakendatud.
- ♦ Kui olete karbi lahti pakkinud, kontrollige üle seal asuvad osad.
- ♦ Kui midagi on puudu või purunenud, võtke ühendust edasimüüjaga.



1. Mootoriplokk koos ülemise veovõlli koostuga
2. Kasutusjuhend
3. Aaskäepideme kronstein (tökkelatt)
4. Kaitseprillid (ANSI Z 87.1-le vastav)

5. Hoiatussilt
6. Padrunvõti
7. L-kujuline mutrivõti
8. Õlarakmed

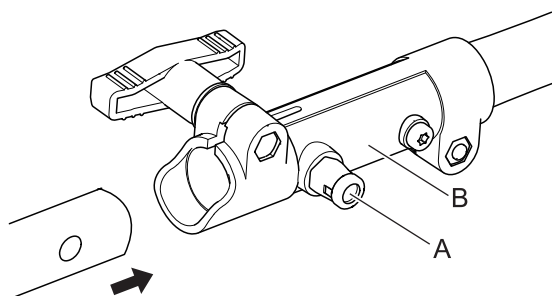
Kokkupanemine

⚠ HOIATUS!

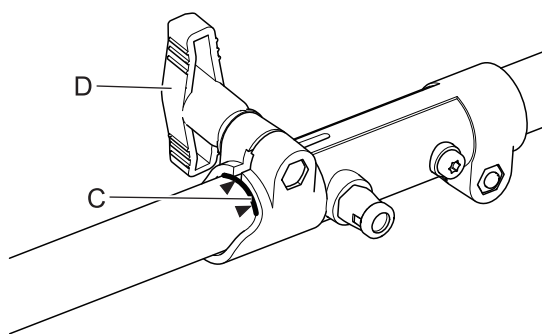
- Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, et oskaksite toote õigesti kokku panna.
Valesti kokkupanud toote kasutamine võib tuua kaasa õnnetuse või tõsise kehavigastuse.



Võllikoostu kinnitamine



1. Asetage mootori/võlli koost tasasele pinnale.
2. Tõmmake asukohatihvt (A) välja ja pöörake 1/4 pööret vastupäeva vabastatud asendisse.
3. Vajaduse korral eemaldage kartongseib.



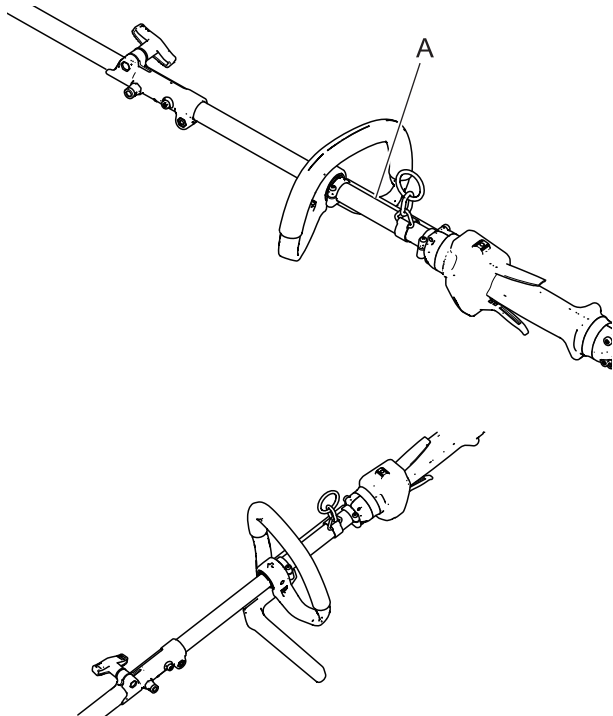
4. Paigaldage tarviku veovõlli koost ettevaatlikult ühendusmuhvile (B), et kinnitada koosteliin (C), veendudes, et sisemine alumine veovõll kinnituks ülemise veovõlli ruudukujulisse pesasse.

MÄRKUS

Alumine laagrikorpus ja pea koost peavad olema mootoriga ühel joonel.

5. Pöörake asukohatihvti (A) 1/4 pööret päripäeva, et ühendada alumine veovõlli ava. Veenduge alumist veovõlli väänates, et asukohatihvt on täielikult rakendunud. Asukohatihvt peab jääma ühendusmuhviga ühetasaselt. Täielik rakendumine hoiab ära võlli edasise pöörlemise.
6. Kinnitage kinnitusnappu (D) pingutades alumine võllikoost ühendusmuhvi külge.
7. Lahtivõtmiseks tegutsege kokkupanemisjuhiste vastupidi järjekorras.

Käepideme reguleerimine



MÄRKUS

Võru (A) näitab minimaalset ruumi eesmise käepideme paigutamiseks.

1. Seiske mugavas tööasendis ja külge monteeritud tarvikuga ning seadme eesmine käepide mugavasse asukohta. Käepideme kruvide pingutamine.

Tõkkelati koost

⚠ HOIATUS!

○ Tõkkelatti tuleb kasutada koos võsalõikuriga.

1. Kruvige lahti käepideme alumine kronstein ja asendage see näidatud viisil tõkkelatiga. Kohandage käepidet ja kinnitage vastavalt eeltoodule.

Enne, kui alustate

Kütuse ettevalmistamine

OHT!

- Ärge lisage kütust, kui mootor on kuum või töötab.
- Ärge suitsetage ega hoidke lahtist leeki kütuse lisamise läheduses.
Vastasel juhul võib kütus süttida ja põhjustada põletusi.



HOIATUS!

- Ärge lisage kütust siseruumides. Lisage kütust alati õues ja palja maapinna kohal. Ärge lisage tootele kütust veoki laadimisplatvormil või mõnes teises sarnases kohas.
- Kütusepaagid/-kanistrid võivad olla rõhu all. Keerake kork alati aeglaselt lahti, et rõhud saaksid võrdsustuda.
Vastasel juhul võib kütus välja paiskuda.
- Pühkige ülevaalamise tõttu maha läinud kütus lapiga kokku.
Maha läinud kütus võib põhjustada süttimisel põletusi.
- Kütuse lisamise järel kontrollige alati, et kütusetorust, kütusesüsteemi tihendite vahelt ega kütusepaagi korgi ümbrusest ei lekiks kütust. Kui leiate kütuselekked või välja tulnud kütust, lõpetage kohe toote kasutamine ja võtke seadme remontimiseks kohe ühendust oma edasimüüjaga.
Kõik kütuselekked võivad põhjustada süttimist.
- Hoidke kütusekanistrit varjulises kohas lahtisest tulest eemal.
- Kasutage heakskiidetud kütusekanistrit.

TÄHTIS!

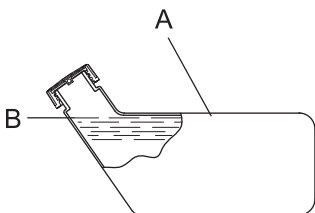
- Kütus koosneb tavalisest bensiinist, millega on segatud õhkjahutusega 2-taktilise mootori õli. Soovitatav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 etüleerimata bensiini. Ärge kasutage metüülalkoholi sisaldavat või enam kui 10% ulatuses etüülalkoholi sisaldavat kütust.
- Kütus aegub säilitamise käigus. Ärge segage kokku rohkem kütust, kui suudate kolmekümne (30) päeva jooksul ära kasutada.

Kütus



- ♦ Soovitatav segu suhtarv: 50 : 1 (**2%**) ISO-L-EGD Standardi (ISO/CD 13738), JASO FC, FD-klassi ja ECHO soovitatud õli puhul.
- ♦ Ärge mitte mingil juhul kasutage vesijahutusega mootoritele või mootorrattamootoritele ettenähtud kahetaktilist õli.
- ♦ Ärge segage kütusesegu otse mootori kütusepaagis.

Kütusevarustus



- ♦ Ärge lisage nii palju kütust, et see ulatub kütusepaagi (A) täiteavani. Hoidke kütus määratud piirides (kuni kütusepaagi kaela tasemeni (B)).
- ♦ Kütuse lisamise järel keerake kütusepaagi kork kindlalt kinni.

Mootori käivitamine

⚠ HOIATUS!

Olge mootori käivitamisel eriti tähelepanelik järgmiste hoiatuste suhtes:

- Liikuge kütuse lisamise kohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Asetage toode tasasele ja hästi tuulutatud kohale.
- Kontrollige, et ei oleks kütuselekkeid.
- Kontrollige, et ükski mutritest ega poltidest ei oleks lahti.
- Jätke toode ümber ohtralt vaba ruumi ja ärge laske inimestel ega loomadel seadme lähedale tulla.
- Mootori käivitamise ajal peab gaasitrikkel olema tühikäigu asendis.
- Hoidke toode mootori käivitamise ajal kindlalt vastu maad.

Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse, kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.

- Veenduge, et mootori käivitumisel ei oleks tavatut vibratsiooni ega helisid. Tavatu vibratsiooni või helide puhul ärge toodet kasutage. Võtke ühendust edasimüüjaga ja laske seade ära remontida.
Õnnetused, millega on seotud lahti rappuvaid või küljest purunevaid detailid, võivad põhjustada haavu või raskeid kehavigastusi.

- Mootori heitgaasid sisaldavad toksilisi gaase. Ärge kasutage toodet siseruumides või teistes halvasti õhutatud kohtades.

Heitgaasid võivad põhjustada mürgistuse.



- Ärge puudutage seadme töötamise ajal või mõnda aega pärast selle seiskumist summutit, süüteküünalt, nurkülekannet ega teisi kõrge temperatuuriga komponente.

Kõrge temperatuuriga komponenti puudutades võite end ära põletada.



- Ärge puudutage süüteküünalt, süüteküünla juhett ega teisi kõrgepinget sisaldavaid komponente toote töötamise ajal.

Toote töötamise ajal kõrgepingekomponentide puudutamisel võite saada elektrilöögi.



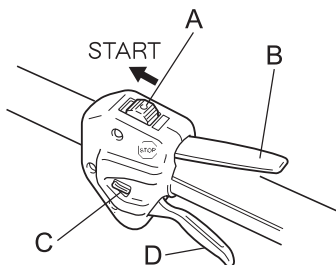
- Kui tarvik pöörleb mootori käivitamisel ka siis, kui gaasitrikkel on tühikäiguasendis, reguleerige enne toote kasutamist karbu-
raatorit.

Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse, kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.

MÄRKUS

- Tõmmake käivitusnööri esmalt aeglaselt ja seejärel kiiremini. Ärge tõmmake käivitusnööri korraga välja rohkem kui 2/3 selle kogupikkusest.
- Ärge laske käivitusnööri tagasi liikumise ajal lahti.

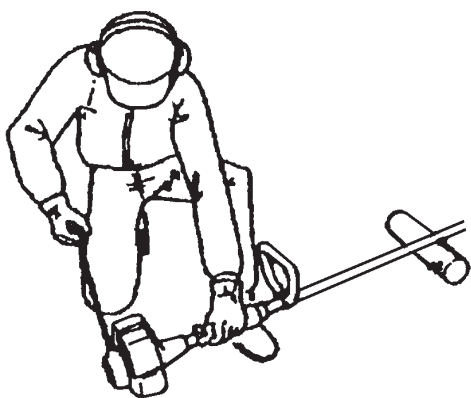
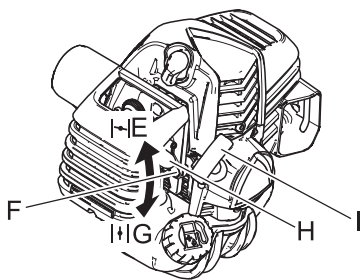
Külma mootori käivitamine



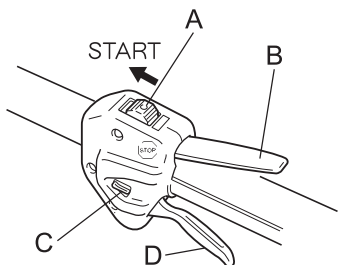
(Ühendage süüteküünla piip, kui toode on pika aja vältel hoiul olnud.)

1. Toodet tasasele maapinnale asetades kontrollige latti vms abivahendit kasutades, et tarvik ei puutu vastu maapinda ega muid takistusi.
2. Liigutage süütelüliti (A) asendisse Start.
3. Veenduge, et gaasitrikkel (D) on tühikäiguasendis.

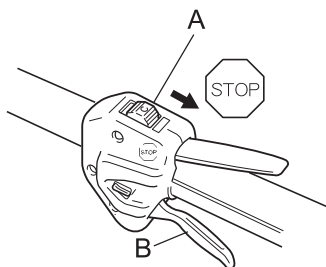
Mootori kasutamine



Sooja mootori käivitamine



Mootori seiskamine



4. Liigutage õhuklapi hoob (F) „külmkäivituse“ asendisse (E).
 5. Vajutage mitu korda täitepumbale (H) kuni see on kütusega täitunud.
 6. Olles kontrollinud, et piirkond teie ümber on ohutu, hoidke joonisel näidatud moel mootorile kõige lähemal asuvast kohast ja tõmmake mitu korda käivitusnööri (I).
 7. Kui te kuulete plahvatusele sarnanevat heli ja mootor seiskub koheselt, liigutage õhuklapi hoob asendisse „töötamine“ (G) ja jätkake mootori käivitamiseks käivitusnööri tõmbamist.
 8. Kui mootor ei seisku, viige õhuklapi hoob aeglaselt asendisse „töötamine“.
 9. Laske mootoril tühikäigul töötades mõne aja vältel soojeneda.
- * Kui mootorit on raske käivitada, kasutage gaasiklapi lukku (C). (Tõmmake gaasitrikkel lõpuni ja langetage gaasiklapi lukk, vajutades samas gaasitrikli lukustusele (B) ja vabastades gaasitrikli gaasiklapi luku rakendamiseks. Mootori käivitumise järel tõmmake gaasitrikklit natukene, et gaasiklapi lukk kiirelt vabastada.)

1. Liigutage süütelüliti (A) asendisse Start.
2. Veenduge, et gaasitrikkel (D) on tühikäiguasendis.
3. Kontrollige, kas õhuklapi hoob on asendis "töötamine".
4. Kui täitepumbas ei ole näha kütust, vajutage ja vabastage vaheldumisi täitepumpa kuni sellesse on tõmmatud kütust.
5. Olles kontrollinud, et piirkond teie ümber on ohutu, hoidke joonisel näidatud moel mootorile kõige lähemal asuvast kohast ja tõmmake mootori käivitamiseks käivitusnööri.

1. Viige gaasitrikkel (B) tühikäiguasendisse ja seadke mootor tühikäigule (st aeglasele kiirusele).
 2. Liigutage süütelüliti (A) asendisse Stopp.
 3. Hädalukorras seisake mootor kiirelt süütelüliti kasutades.
 4. Kui mootor ei seisku, viige õhuklapi hoob asendisse "külmkäivitus". Mootor sureb välja ja seiskub (avariiseiskumine).
- * Kui mootor ei seisku süütelüliti kasutamise tulemusel, laske oma edasimüüjal enne toote uuesti kasutamist süütelüliti üle kontrollida ja ära parandada.
5. Enne seadme juures töötamist või seadme järelvalveta jätmist eemaldage piip alati süütekünnalt, et vältida mootori käivitumist.

HOIATUS!

Järgige oma toote kasutamisejärgsel kontrollimisel ja hooldamisel järgmisi hoiatusi:

- Seisake mootor ja ärge asuge toodet kontrollima ega hooldama enne, kui mootor on maha jahtunud.
Muidu võite end ära põletada.
- Eemaldage enne kontrollimist ja hooldust süüteküünalt piip.
Toote ootamatu käivitumise korral võib juhtuda õnnetus.

TÄHTIS!

- Kontrollimine ja hooldamine nõuab eriteadmisi. Kui te ei suuda toodet ise kontrollida ja hooldada või riket iseseisvalt kõrvaldada, pidage nõu oma edasimüüjaga. Ärge üritage toodet lahti võtta.
- Kasutage varuosade ja kulumaterjalidena ainult originaalosi ja ettenähtud tooteid ja komponente. Teiste tootjate valmistatud või mitte ettenähtud komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid seadme töös.

Hooldusjuhised

Piirkond	Hoole	Lk	Enne kasutamist	Kord kuus
Õhufilter	Puhastage / vahetage	14	•	
Kütusefilter	Vaadake üle / puhastage / vahetage	14	•	
Süüteküünal	Vaadake üle / puhastage / reguleerige / vahetage	16		•
Karburaator	Reguleerige / vahetage ja reguleerige	14		•
Jahutussüsteem	Vaadake üle / puhastage	15	•	
Summuti	Vaadake üle / pingutage	15	•	
Summuti	Puhastage	15		•**
Veovõll	Määrige	16		•*
Starter	Vaadake üle	-	•	
Kütusesüsteem	Vaadake üle	14	•	
Kruvid, poldid ja mutrid	Vaadake üle, pingutage / vahetage	-	•	

* Või 25 töötundi, ükskõik kumb saabub varem. ** Või 100 tundi, ükskõik kumb saabub varem.

TÄHTIS!

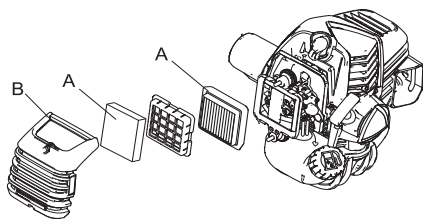
- Ajavälbad on maksimaalsed. Tegelik kasutamine ja teie kogemus määratlevad vajaliku hoolduse tegeliku sageduse.

Hooldamine

Kui teil on küsimusi või tekkivad probleemid, võtke palun ühendust oma edasimüüjaga.

Hooldamine

Õhufiltri puhastamine

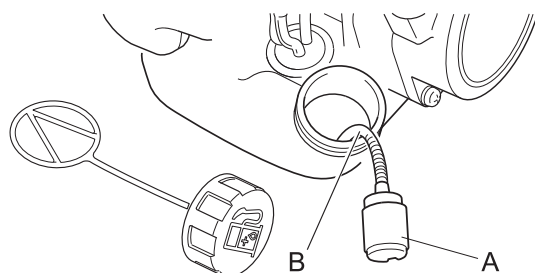


1. Sulgege õhuklapp. Vabastage õhupuhasti kate nupp ja eemaldage õhupuhasti kate (B).
2. Eemaldage õhufilter (A) (õhufilter asub õhupuhasti kate sees).
3. Eemaldage filtrilt harjaga mustus või kasutage puhastamiseks karburaatori poolt suunatud suruõhku.
4. Pange õhupuhasti koos kattega tagasi, olles eelnevalt kinnitanud õhufiltri kattele.
5. Pingutage õhupuhasti kate nuppu.

MÄRKUS

- Õhufiltri tagasi paigaldamisel asetage see puhasti korpuse raami sisse.

Kütusefiltri vahetamine



1. Kasutage kütusepaagi avast kütusefiltri (A) kättesaamiseks metallist traati vms.
2. Tõmmake vana filter kütusetorust (B) välja.
3. Paigaldage uus kütusefilter.

MÄRKUS

- Kui filter on väga määrdunud või ei sobi enam hästi oma kohale, vahetage ta välja.

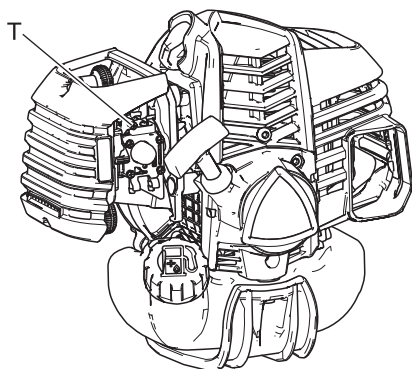
Karburaatori reguleerimine

⚠ HOIATUS!

- TÜHIKIIRUST SAATE REGULEERIDA AINULT tühikäigu reguleerimiskruvi (T) pöörates.
- Karburaatori reguleerimise ajal võib tarvik liikuma hakata. Olge tarviku suhtes väga tähelepanelikud ja hoolikad, et mitte saada liikuva objekti poolt vigastada.
- Pärast karburaatori reguleerimist ei tohi tarvik tühikäigukiirusel liikuda; vastasel juhul võib tulemuseks olla raske kehavigastus.
- Igasugune muu karburaatori reguleerimine peale tühikäigu kiiruse EI OLE lubatud. Kõik teisi reguleerimisi PEAVAD teostama ametliku hooldusettevõtte tehnikud. Vastasel juhul võib mootori tõrge põhjustada raskeid kehavigastusi.

⚠ ETTEVAATUST!

- Kui karburaatoriga on probleeme, võtke ühendust ametliku hooldusesindusega.



Iga seade on läbinud tehases testtöötamise ja iga karburaatori on häälestatud maksimaalsele jõudlusele.

Enne karburaatori reguleerimist puhastage või vahetage õhufilter, käivitage mootor ja laske sel töötemperatuuri saavutamiseks mitu minutit töötada.

Gaasihoova vabastamisel peab mootor naasma alati tühikäigukiirusele. Tühikäigukiirus on reguleeritav ja see peab olema seadistatud piisavalt madalale kiirusele, et mootori sidur saaks tarviku lahutada.

Karburaatori reguleerimiseks tegutsege järgmiselt:

1. Asetage seade maapinnale. Käivitage seejärel mootor ja laske sel soojenemiseks 2-3 minutit tühikäigul töötada.
2. Kui tarvik mootori tühikäigu ajal liigub, vähendage tühikäigukiirust, pöörates selleks tühikäigu reguleerimiskruvi (T) vastupäeva.
3. Korrake täisgaasile kiirendamise ja tühikäigule naasmise protsessi mitu korda. Kontrollige, et kõik tarvikud tühikäigu ajal seiskuksid.

4. Kui on olemas tahhomeeter, tuleb mootori tühikäigukiirus seadistada lõpuks jaotises Tehnilised andmed toodud soovitatud seadistustele.

MÄRKUS

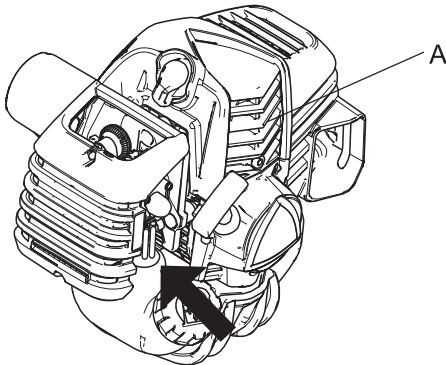
Kui karburaatorit ei ole võimalik tühikäigu kiiruse reguleerimiskruviga (T) korralikult reguleerida, võtke ühendust ametliku hooldusesindusega.

Jahutussüsteemi hooldamine

TÄHTIS!

- Mootori sobiva töötemperatuuri hoidmiseks peab jahutusõhk liikuma vabalt läbi silindri ribide ala. Selline õhuvool kannab sisepõlemiskuumuse mootorilt ära. Ülekuumenemine ja mootori kinnikiilumine võib juhtuda, kui:
- ♦ õhu sisselaskeavad on ummistatud ja ei lase jahutusõhul silindrini jõuda;
 - ♦ silindri välispinnale on kogunenud tolm ja muru. Selline kogunenud kiht moodustab mootorile soojusisolatsiooni ja ei lase kuumusel mootorilt lahkuda.

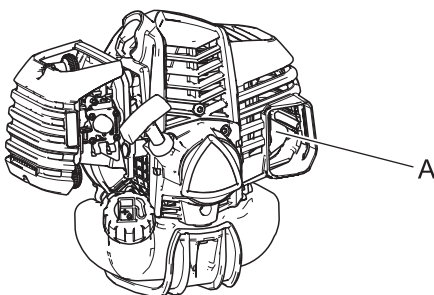
Jahutuskanalite ummistuste kõrvaldamist ja silindri ribide puhastamist loetakse "tavapäraseks hoolduseks". Hoolduse puudumisega seostatavad rikked ei kuulu garantii alla.



Õhu sisselase

- ♦ Eemaldage ribide (A) vahelt tolm ja mustus.
- ♦ Eemaldage enne iga kasutamist kütuspaagi ja starteri vahel asuva mootori alumiselt sissevõtuvõrelt sinna kogunenud praht.

Summuti puhastamine

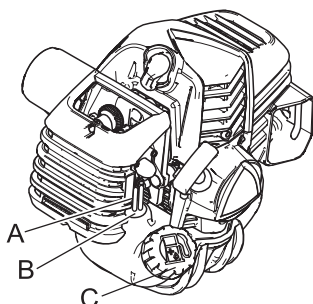


- ♦ Tahmasetted summutil (A) võivad põhjustada mootori võimsuse vähenemise ja ülekuumenemise. Sädemepüüdja ekraani tuleb regulaarselt kontrollida. Puhastage summuti seadetest.

TÄHTIS!

Ärge eemaldage summuti katet. Vajaduse korral pidage nõu edasimüüjaga.

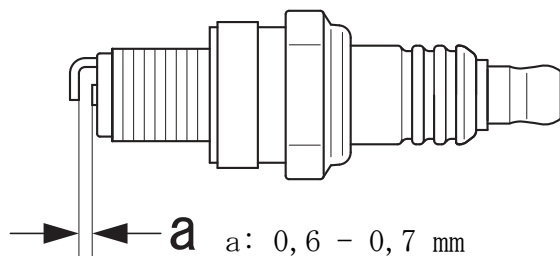
Kütusesüsteemi kontrollimine



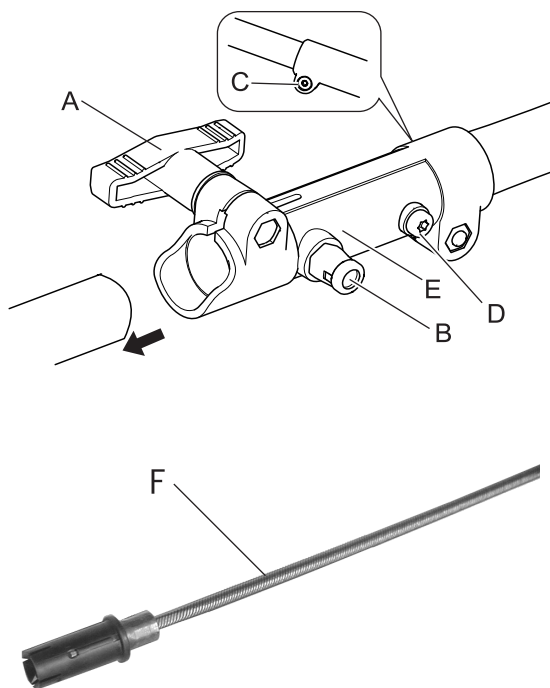
- ♦ Kontrollige enne iga kasutamist.
- ♦ Kontrollige pärast kütuse lisamist, et kütust ei leki ega imbu välja kütusetoru (A), kütuseääriku (B) ega kütusepaagi korgi (C) ümbert.
- ♦ Kütuse lekkimise või väljaimbumise korral eksisteerib süttimisohu. Lõpetage kohe masina kasutamine ja paluge oma edasimüüjal see üle vaadata ja ära parandada.

Hooldamine

Kontrollige süüteküünalt



Veovõlli määrimine



MÄRKUS

Süüteküünla piibu eemaldamisel kangutage see otsvõtmega lahti.

1. Kontrollige sädemevahet. Õige sädemevahe on 0,6 mm kuni 0,7 mm.
 2. Kontrollige elektroodi kulumise suhtes.
 3. Kontrollige isolaatorit õli ja teiste setete suhtes.
 4. Kui süüteküünal on määrdunud, puhastage see. Ärge kasutage puhastamiseks liivapritsi. Liivajäägid võivad mootorit kahjustada.
 5. Kui elektroodid või klemmid on kulunud või kui keraamilal võib märgata mõrasid, vahetage need uute osade vastu. (vt Tehnilised andmed lk 19)
 6. Pingutage jõuga 10 N·m - 15 N·m (100 kgf·cm kuni 150 kgf·cm).
- * Sädemetesti (kontrollimine, kas süüteküünal annab sädet) peab viima läbi teie edasimüüja.

TÄHTIS!

○ Veovõlli tuleb määrdeda määrdega kõrgetemperatuurilise mootorimäärdega iga 25 töötunni möödudes. Vastasel juhul kuumeneb veovõll üle ja seade võib saada kahjustada.

1. Lõdvendage kinnitusnuppu (A).
2. Tõmmake asukohatihvti (B) ja pöörake 1/4 pööret vastupäeva lukustatud asendisse.
3. Eemaldage tarvik.
4. Eemaldage ülemiselt veovõlli koostult ühendusmuhv (E), vabastades kinnituskrugi (C) ja eemaldades seadekrugi (D).
5. Eemaldage ülemine tross (F), pühkige puhtaks ja kandke peale õhuke kiht (15 ml) määrde.
6. Paigaldage tross. Jälgige, et tross kinnituks täielikult siduri neljakandilisse veopesasse.
7. Lükake ühendusmuhv ülemisele veovõllile, kuni see on korralikult oma kohal. Seejärel viige ühendusmuhvi kruviava kohakuti ülemises veovõllis oleva avaga.
8. Paigaldage ja pingutage seadekrugi (D) ning pingutage kinnituskrugi (C).

Rikete kõrvaldamise tabel

TÄHTIS!			
○ Kasutage varuosade ja kulumaterjalidena ainult originaalosi ja ettenähtud tooteid ja komponente. Teiste tootjate valmistatud või mitte ettenähtud komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid seadme töös.			
Probleem	Diagnoos	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu		1. Kütusepaagis pole kütust 2. Stopplüliti on Stopp-asendis 3. Ülemäärane kütuse imemine 4. Elektriviga 5. Karburaatori tõrge või sisemine kinnijäämine 6. Mootori sisemine tõrge	1. Kütusevarustus 2. Viige Start-asendisse 3. Käivitage mootor pärast hooldamist 4. Pidage nõu edasimüüjaga 5. Pidage nõu edasimüüjaga 6. Pidage nõu edasimüüjaga
Mootorit on raske käivitada, kõikuv pöörlemiskiirus	Kütus tungib ülevoolutorusse	1. Kütuse halvenemine 2. Karburaatori probleem	1. Pange paaki uus kütus 2. Pidage nõu edasimüüjaga
	Kütus ei sisene ülevoolutorusse	1. Kütusefilter on ummistunud 2. Kütusesüsteem on ummistunud 3. Karburaatori sisemised osad jäävad kinni	1. Puhastage või vahetage 2. Pidage nõu edasimüüjaga 3. Pidage nõu edasimüüjaga
	Süüteküünal on määrdunud või niiske	1. Kütuse halvenemine 2. Vale elektroodide vaheline kaugus 3. Sõesetted 4. Elektriviga	1. Vahetage välja 2. Reguleerige või vahetage 3. Puhastage või vahetage 4. Pidage nõu edasimüüjaga
Mootor käivitub, kuid kiirendus ei ole võimalik		1. Määrdunud õhufilter 2. Määrdunud kütusefilter 3. Ummistunud kütusekanal 4. Karburaatori reguleerimisega seotud probleem 5. Ummistunud väljalaskeava või summutiava	1. Puhastage või vahetage 2. Puhastage või vahetage 3. Pidage nõu edasimüüjaga 4. Reguleerige 5. Puhastage
Mootor seiskub		1. Karburaatori reguleerimisega seotud probleem 2. Elektriviga	1. Reguleerige 2. Pidage nõu edasimüüjaga
Mootor ei seisku		1. Stopplüliti tõrge	1. Teostage avariiseisamine ja pidage nõu edasimüüjaga
Tarvik pöörleb mootori tühikäigu ajal		1. Karburaatori reguleerimisega seotud probleem 2. Kahjustunud sidurivedru	1. Reguleerige 2. Pidage nõu edasimüüjaga

- ♦ Ülaltoodud tabelis mitte leiduvate probleemide või teiste murede korral pidage nõu edasimüüjaga.
- ♦ Toote või selle osade kehtivate seadustega kooskõlas utiliseerimiseks võtke palun ühendust oma edasimüüjaga.

Hooldamine

Tootja:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAAPAN

Ametlik esindaja Euroopas:

CERTIFICATION EXPERTS B.V.

P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Holland

Hoiustamine

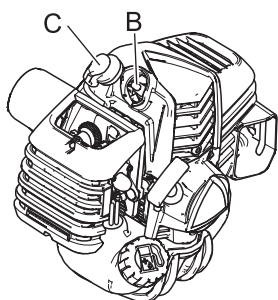
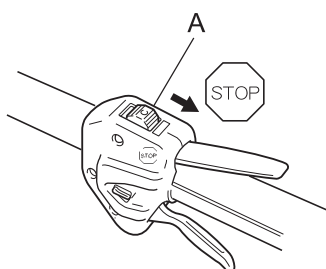
Pikaajaline hoiustamine (30 päeva või rohkem)

⚠ HOIATUS!

- Ärge hoiustage suletud kohtades, mis on täidetud kütuseaurudega või lahtise leegi või sädemete läheduses. Võite põhjustada tulekahju.



Toodet pika aja vältel hoiustades (kauem kui 30 päeva) jälgige, et oleks teostatud järgmised ettevalmistused.



1. Tühjendage kütusepaak tühja maapinna kohal täiesti tühjaks. Ärge tühjendage kütust siseruumides.
2. Teise võimalusena vajutage ja vabastage mitu korda kütusepumpa, et tühjendada kütusepump kütusest.
3. Käivitage mootor ja laske sel töötada tühikäigul kuni loomuliku seiskumiseni.
4. Liigutage süütelüliti (A) asendisse Stopp.
5. Kui toode on piisavalt jahtunud, pühkige toote välispind puhtaks määrdest, õlist, tolmust, mustusest jms.
6. Teostage juhendis ettenähtud regulaarseid kontrole.
7. Kontrollige, kas kruvid ja mutrid on kinni keeratud. Keerake lahtised kruvid ja mutrid kinni.
8. Eemaldage süüteküünal (B) ja lisage süüteküünlaava kaudu silindrisse sobiv kogus (umbes 10 ml) puhast, uut 2-taktilise mootori õli.
9. Katke süüteküünlaava pealt puhta lapiga.
10. Tõmmake käivitusnööri 2 või 3 korda, et jaotada mootoriõli ühtlaselt silindris.
11. Jälgige läbi süüteküünlaava kolvi asukohta. Tõmmake käivitusnööri käepidet aeglaselt kuni kolb jõuab oma liikumise ülemisse punkti ning jätke see sinna.
12. Keerake süüteküünal oma kohale. (Ärge ühendage süüteküünla piipu (C).)
13. Mähkige mootor plastikaatkotti või mõne muu katematerjali sisse ning hoiustage lastele kättesaamatusse kuiva ja tolmu- vabasse kohta.

Tehnilised andmed

	PAS-2620ES
Välismõõtmed: Pikkus × Laius × Kõrgus	1038 × 273 × 259 mm
Kaal: Split-nooleta seade, tühi paak Split-nooleta seade, täis paak	4,8 kg 5,2 kg
Maht: Kütusepaak	600 ml
Mootor: Tüüp Mootori kubatuur Maksimaalne võlli piduri võimsus, mõõdetuna vastavalt ISO 8893-le Mootori töökiirus mootori maksimaalse võimsuse juures Soovituslik mootori tühikäigukiirus Karburaator Süüde Süüteküüнал Starter Sidur	Õhkjahutusega, kahetaktiline, ühe silindriga 25,4 cm ³ 1,04 kW 9500 p/min 3000 p/min Diafragma tüüp Hooratta magneeto — CDI-süsteem NGK CMR7H Tagasitõmbega käiviti Automaatne tsentrifugaalsidur
Kütus: Õli Suhtarv Kütusekulu mootori maksimaalse võimsuse juures Kütuse erikulu mootori maksimaalse võimsuse juures	Tavalise oktaanarvuga bensiin. Soovitatav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 etüleerimata bensiini. Ärge kasutage metüülalkoholi sisaldavat või enam kui 10% ulatuses etüülalkoholi sisaldavat kütust. Kahetaktiline, õhkjahutusega mootori õli. ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD-klass ja ECHO Premiumi 50:1 õli. 50:1 (2%) 0,61 l/h 499g/(kW•h)

Toodud tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

Tehnilised andmed

Valikulised tarvikud

(Helirõhu tase, heli võimsuse tase ja vibratsiooni tasemed)



HOIATUS!

- Kasutage antud mudelil ainult YAMABIKO poolt heaks kiidetud tarvikuid. Heakskiiduta tarvikukombinatsioonide kasutamine võib tuua kaasa tõsiseid kehavigastusi. Lugege läbi ja järgige kõiki käesolevas ja tarviku juhendis loetletud ohutusjuhiseid.
- YAMABIKO Corporation ei vastuta YAMABIKO Corporationi poolt käesoleva seadme jaoks testimata ja heaks kiitmata lõikeseadmete, tarvikute või lisade rikete eest.

		2006/42/EÜ				2000/14/EÜ	
		Helirõhu tase [dB(A)]		Helirõhu tase [dB(A)]		Möödetud helirõhu tase [dB(A)]	Garanteeritud helirõhu tase [dB(A)]
Tarvik	Standard	L_{pAeq}	Määramatu s K_{pA}	L_{WARa}	Määramatu s K_{WA}	L_{WA}	L_{WA}
Võlliga hekitrimmer MTA-AH-HD	ISO10517, *1	97,4 *2, *4	2,5	108,4 *3, *4	2,5	107	110
Lühikese võlliga hekitrimmer MTA-AHS-HD	ISO10517, *1	97,0 *2, *4	2,5	108,0 *3, *4	2,5	106	109
Oksalõikur MTA-PP	ISO22868, *1	94,1	2,5	109,5	2,5	110 *5	113 *5
Pühkimismasin MTA-PS	(ISO22868, *1)	94,9	2,5	105,7	2,5	106 *5	109 *5
Puhur MTA-PB	EN15503, ISO22868 ja *1	93,7	2,5	105,4	2,5	105	108
Kultivaator MTA-TC	(ISO22868, *1)	95,6	2,5	108,8	2,5	106 *5	109 *5
Servalõikur MTA-LE	(ISO22868, *1)	92,5	2,5	106,3	2,5	106	109
Trimmer/võsalõikur MTA-TB	ISO22868, *1	94,4/92,8	1,5/0,8	107,0/107,4	2,1/1,6	106	109

*1: ISO11201 ja ISO3744

*2: $L_{pAd} = L_{pAeq} + K_{pA}$

*3: $L_{WAd} = L_{WAeq} + K_{WA}$

*4: Möödetud väärtuste summa ja sellega seotud määramatus.

*5: Need väärtused ei kuulu direktiivi 2000/14/EÜ piiresse.

		2006/42/EÜ		
		Deklareeritud vibratsiooniväärtused [m/s ²]		
Tarvik	Standard	Eesmine/vasak käepide, a_{hveq}	Tagumine/parem käepide, a_{hveq}	Määramatus K
Võlliga hekitrimmer MTA-AH-HD	ISO10517	8,4	5,9	5,0
Lühikese võlliga hekitrimmer MTA-AHS-HD	ISO10517	7,8	6,9	5,0
Oksalõikur MTA-PP	ISO22867	2,7	2,6	3,3
Pühkimismasin MTA-PS	(ISO22867)	4,7	4,6	4,0
Puhur MTA-PB	EN15503, ISO22867	2,7	5,2	5,0
Kultivaator MTA-TC	(ISO22867)	5,0	6,0	3,8
Servalõikur MTA-LE	(ISO22867)	2,6	4,3	3,4
Trimmer/võsalõikur MTA-TB	ISO22867	4,0/4,3	5,6/4,5	1,2/0,8

Vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanud tootja:

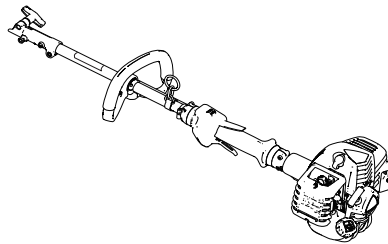
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho
Ohme, Tokyo 198-8760
JAAPAN

See vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja täielikul vastutusel.

Deklareerib, et siin nimetatud uus seade:

PRO TARVIKUSARI

Kaubamärk: ECHO
Tüüp: PAS-2620ES



Vastab järgmistele nõudmistele:

- * direktiivi 2006/42/EÜ nõudmised (kasutatakse harmoonitud standardit EN ISO 11806-1: 2011, EN 15503:2009+A2:2015, EN ISO 11680-1: 2011, EN ISO 10517: 2009/A1:2013 ja EN ISO 12100: 2010)
- * direktiivi 2014/30/EL nõudmised (kasutatakse harmoonitud standardit EN ISO 14982: 2009)
- * direktiivi 2011/65/EL (kasutatakse harmoonitud standardit EN 50581: 2012)
- * direktiivi 2000/14/EÜ nõudmised

Vastavuse hindamise protseduur vastavalt LISALE V

Möödetud helitugevuse tase: 110 dB(A)

Tagatud helitugevuse tase: 113 dB(A)

Seerianumber 38001001 kuni 38100000

Tokyo, 14. detsember, 2018

YAMABIKO CORPORATION

Ametlik esindaja Euroopas, kellel on voli koostada tehnilist faili.
Ettevõtte: CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Aadress: P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen,
Holland

Masayuki Kimura eest

Hr. Richard Glaser

Üldjuht

Kvaliteedi tagamise osakond

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.



X750234-4300